

LA REPUBLICA

Diario Independiente y de Información General

EL DIARIO MAS ANTIGUO DEL PAIS.—FUNDADO EN 1886

ADMINISTRACIÓN:

IMPRESA MODERNA

Frente a la Biblioteca Nacional.

Teléfono Núm. 18

ANO XXVII

SAN JOSE, COSTA RICA, VIERNES 8 DE NOVIEMBRE DE 1912

Núm. 8624

Director y Redactor:

AUGUSTO C. COELLO

OFICINA:

Calle la Amada 1a. Edif. y la Calle 1a. No. 10

Teléfono Núm. 109

Apartado 175

PILSENER y EXTRA de la Gran Cervecería "LA Victoria" Son las cervezas más apetecidas por los costarricenses

La Corte Centro-americana incorregible

Según leemos en un colega, pronto partirá para Nicaragua el señor Magistrado de aquella República a la Corte de Justicia Centro-Americana, Dr. don Daniel Gutiérrez Navas, al que, personalmente, deseamos toda ventura en su viaje, en el que le acompañan nuestros mejores deseos en su pro.

En cuanto a la Corte, siguiendo su línea de conducta incorregible, viola nuevamente la ley de su institución, quedando desintegrada. La Corte, en su azarosa vida, no ha hecho otra cosa que persistir en el error,

cuando no en otra cosa. ¡No está suficientemente demostrada la inutilidad de ese organismo insustancial e inepto! Por qué no terminar de una vez con la farsa! No basta su actitud reciente, antipatriótica y medrosa, en el conflicto de Nicaragua.

Descárguese de una vez el pueblo centro-americano de esa carga inútil y gravosa, y mereceremos los plácemes de todos los ciudadanos bien intencionados, que han visto y ven en la Corte Centro-Americana, uno de nuestros mayores ludibrios.

La Compañía Díaz de Mendoza, en Limón Saluda al público costarricense

Hoy recibimos el mensaje telegráfico que dice:

Director de "LA REPUBLICA" Envíele mi cortés saludo, rogándole transmitirlo al público por medio de su Diario.

DIAZ DE MENDOZA

Como se sabe la Campaña Díaz de Mendoza, debutará el sábado próximo. Anoche llegó a esta Capital en tren expreso.

Saludamos a los artistas españoles y les deseamos el mejor éxito en su temporada.

LABOR DE CORRESPONSALES

La situación de Nicaragua

Palabras del General Zúbaria

El castigo de los músicos

Puntarenas, 7.

Entre los llegados hoy en el vapor "San José", tuvimos el gusto de saludar al muy estimable caballero don Carlos Zúbaria, compañero de infortunio de los distinguidos doctores Irias y Espinosa.

Muy importantes son las noticias que nos dió el General, sobre todo referente a la sospechosa conducta de Mena, a quien se le ha juzgado de manera dura por creerse causante del fracaso de la expedición. Asegura el General que Mena se vió obligado a dar el paso que dió de entregar la fortaleza de San Francisco y los vapores del Lago; y que si ellos hubieran podido estar en Nicaragua 15 días antes, Mena jamás hubiera capitulado de la manera como lo hizo. Dice que la situación de algunas poblaciones que están en poder del Gobierno es tristísima y los perseguidos tienen que buscar las poblaciones que están en manos de los americanos, quienes tienen a raya a los conservadores que impunemente pretenden asaltar los hogares de los liberales.

Gracias a la acción de los yanquis esas poblaciones están hoy tranquilas, pues de lo contrario aquello sería un infierno por las venganzas y los crímenes que con facilidad se cometen, como pasó en Masaya, donde los gobiernistas hicieron atrocidades, destruyendo y saqueando de modo brutal y salvaje la población.

—Al General Zúbaria y compañeros deseamosles grata permanencia en esta República.

Muy comentada ha sido en todos los círculos sociales la destitución de 14 individuos de la Banda por el escrito que presentaron al Gobierno, sin pase, pidiendo la separación del maestro don Hermenegildo Briceño.

Con motivo de esta destitución quedaremos sin música quien sabe hasta cuando, y entre tanto muchos infelices que firmaron tal escrito, tendrán que soportar las consecuencias de su temeridad, que ha sido calificada por los superiores como un acto subversivo y de indisciplina. Pobres muchachos, que quedan ahora sin pan para su familia, pues los pites solo en la Banda producen. Hay verdadera molestia en el público por el castigo tan radical que se les impuso.

Esta es una lección para los que quieren meterse en honduras cuando la disciplina militar les impone silencio. Ante nuestros superiores en mando debemos doblar la cerviz ó arrastrar las consecuencias de nuestras rebeliones. Así es la vida!

En el pasado mes de octubre entraron al hospital 40 enfermos, de los cuales casi todos salieron buenos y solo uno murió. Actualmente hay 31 enfermos.

CORRESPONSAL

EL ACORAZADO MAS GRANDE de la Marina de los Estados Unidos



Una vista panorámica del WYOMING, el mayor buque de la Escuadra de Estados Unidos, tomada desde el puente de Brooklyn. Este buque monstruo tiene seis cañones visibles, dos en cada torre. Dichos cañones pueden disparar simultáneamente en cualquier dirección, mediante el movimiento de las torres giratorias.

La Escuadra del Atlántico en New York



Una vista iluminada de la Escuadra Americana, en New York. Según manifiesta un colega, la pluma no es capaz de describir la hermosura y el esplendor de esa escena sorprendente.

Gran temblor en Nicaragua

Se siente en esta capital muy débil y fuerte en Liberia

Ayer, después de mediodía, recibió en ésta el señor Director General de Telégrafos, el siguiente despacho:

Casa Presidencial, Managua, 12 y 30 p. m.

Director General, San José.

Gran temblor en esta República. Tenga la bondad de decirme si en ésta ha ocurrido algo.

Director General,

P. PRIETO

En esta capital se sintió después de las 12 el temblor, pero muy débil. En cambio, en Liberia, según avisan, fué un poco fuerte.

Esto indica que la fuente del temblor está en la misma República de Nicaragua, y no aquí, como allá supusieron al sentirlo.

Afortunadamente, según el telegrama del Director de Telégrafos que transcribimos, no hubo desgracias que lamentar.

POLITICA CHINA



EL DOCTOR SUN YAT SEN

Después de los sensacionales cablegramas llegados hace días refiriendo haber probabilidad de que el Dr. Sun Yat Sen, había sido asesinado de orden del

Presidente Yuan Shi Kai, leemos en un diario suramericano lo siguiente:

Comunican de Pekin que llegó a esta capital el doctor Sun Yat Sen, y que después de comer con el Presidente de la República, celebró con éste una larga conferencia.

Terminada la entrevista declararon ambos que se hallaban de acuerdo respecto de las cuestiones más importantes.

El doctor Sun Yat Sen cree que el incidente originado por la ejecución de los generales Chang Chin Wu y Huang Hwei no producirá nuevas dificultades, y que, en lo sucesivo, estarán de acuerdo los elementos del Norte y los del Sur.

Sun Yat Sen ha declarado que cree a Yuan Shi Kai un hombre superior, que tiene todas las cualidades necesarias para desempeñar el cargo de Presidente de la República, y que merece ser apoyado por todos los partidos.

NOTAS PERSONALES

Guarda cama desde hace varios días, la inteligente señorita Margarita Cuervo. Dios quiera volverla pronto a la salud.

—La señorita Ana María Rodríguez permanece en Guápiles, donde está hace algún tiempo de temporada.

—La apreciable señora doña Estefanía de Vallarino, descendiente de una de las más distinguidas familias caraqueñas, partió hoy con destino a Venezuela, su patria, de donde piensa regresar a mediados del año próximo venidero.

—Contrajo matrimonio don Francisco López con la señorita María Luisa Meneses, en San Vicente, de este cantón.

—Anticipamos nuestro saludo al Director de la Banda de esta capital, Coronel don Roberto Campabadal, quien llegará hoy a la ciudad, después de un corto viaje por los Estados Unidos.

—A pasar los días de fiesta al bello puerto de Limón, partieron las distinguidas señoritas Angela Mora y Marta Soler.

—En la Ciudad de Cartago se verificó el matrimonio de don Joaquín Zavaleta con la señorita Teresita Durán.

—Regresó a la capital, procedente de Limón, don Alfonso Iglesias.

—Para ese mismo puerto partió la respetable señora doña Josefa de Calvo.

—Próximamente irá a Nicaragua don Daniel Gutiérrez Navas.

—Don Félix Zetzel, vecindado en la ciudad de Cartago, abandonará el país, yéndose a Maracaibo.

—Han estado enfermos los jóvenes Tomás Cortés, Gustavo Gurdías y Ronolfo Pacheco, los dos primeros nicaragüenses.

—A encontrar al señor don Mariano Álvarez Melgar y estimable señora, que vienen bien de salud, partieron ayer para Limón don José María Cañas y señora. Nos anticipamos a saludar cordialmente a los señores Álvarez Melgar.

—De Europa ha venido, acompañado de un sobrino suyo, nuestro estimado amigo don Francisco Valiente, al que saludamos con todo cariño.

—De Colombia ha regresado el estimable caballero don Clemente Rodríguez, acompañado de sus bellas y distinguidas hijas y de nuestro amigo don Ernesto. Nuestro saludo cordial.

TOME PETRONINA

EDITORIAL.

Las víctimas del trabajo

Hace muy pocos días un pobre obrero fué víctima de un accidente producido por la corriente eléctrica de los alambres del Tranvía. No hace muchos meses que el honrado trabajador, señor Johanning, sufrió una suerte igual, dejando desamparados a su esposa y á unos tiernos niños.

Pero no solo son estos los accidentes producidos en la lucha diaria por la vida. A cada momento ocurren en la capital desgracias semejantes. En cuanto á las Empresas Mineras y á los Ferrocarriles, es ya larga la lista sangrienta que ha escrito en los anales obreros.

¿Qué se ha hecho en favor de las miserables víctimas del trabajo? El Gobierno, por lo que se refiere á la Empresa Nacional del Ferrocarril al Pacífico, emitió una ley de protección para los accidentes que, si no es una obra completa de justicia, marca por lo menos una aspiración para alcanzarla. Deficiente y mezquina, esa ley, sin embargo, es un auxilio siquiera para los que encuentran la muerte ó la mutilación en el combate duro por alcanzar el pan.

En cambio las otras Empresas, numerosas en el país, man-

tienen á los obreros en constante peligro, sin otra esperanza para los proletarios que la generosidad más ó menos discutible de los amos. Es verdad que existe una ley, ya aplicada en un caso reciente, que tiende á favorecer al trabajador; pero esa ley es anticuada, oscura y poco liberal para el amparo de los miserables. Las empresas poderosas tienen muchos medios para tratar de eludir la ley, y si, en el caso á que nos referimos, pudo alcanzarse la justicia, se debió más que todo al tesón y habilidad del abogado y á la equidad de los Tribunales de la República, que á la eficacia y bondad de la ley.

En los otros casos de que hablamos, ocurridos en la Empresa del Tranvía y en otros muchos que ocurren á menudo en las Minas, en los Ferrocarriles y en otras empresas semejantes, los patronos se dan por muy generosos si apenas ayudan á enterrar á las desgraciadas víctimas.

En cuanto á los verdaderos perjudicados, las viudas y los huérfanos, se les abandona por completo á merced del destino, mientras vienen nuevos parias á sustituir á los que han caído en la brega.

Urge, pues, con urgencia humanitaria, con urgencia cristiana, una ley que reglamente la justa indemnización en los accidentes del trabajo, una ley que venga á sustituir á la Providencia, en cuanto humanamente sea posible, para los que vienen exponiendo su vida constantemente para acallar el hambre de sus hijos.

Nos han informado que la Compañía del Tranvía se negó á indemnizar en lo más mínimo á la viuda y á los hijos del señor Johanning, muerto por un accidente que no dependió de su imprudencia; y es seguro que á los huérfanos de la reciente víctima Quirós tampoco la Compañía responsable les haya resarcido su desgracia. ¿No es esta una incalificable deficiencia de la ley, ya que en todo el mundo existen disposiciones que amparan al obrero?

Mientras el Congreso se reúne, el Poder Ejecutivo está en la obligación de hacer algo, de dictar alguna disposición de carácter administrativo en defensa de los miserables constantemente amenazados de muerte en el combate atroz del trabajo.

Regreso de los liberales nicaraguenses á San José

Manifestación de simpatía en la Estación

Ayer, desde las tres de la tarde empezaron á reunirse en la Estación del Ferrocarril al Pacífico, los amigos y admiradores de la emigración nicaraguense. A las cuatro y media, hora en que el tren anunció su llegada, la Estación estaba completamente repleta. Bajaron los emigrados nicaraguenses, y los doctores Irias y Espinosa y el orador don Alejandro Bermúdez, fueron levantados en peso por la multitud ávida de estrechar contra los suyos aquellos valientes pechos, que estuvieron expuestos como diques contra la turba-

lenta é inicua ola de la usurpación.

Después de la dolorosa visión del pabellón extranjero, símbolo de tala y de barbarie, flotando en las sementeras y en las Universidades de aquella heroica República, no queda otro recurso al proscrito nicaraguense que resignarse á perderla por siempre ó esperar el día en que pueda volver á reconquistar el suelo perdido.

Reiteramos nuestro afectuoso saludo de bienvenida á todos los amigos que ingresaron hoy á tierras costarricenses.

EL Dr. IRIAS EN HEREDIA

Acompañado de su señora esposa doña Adilia Trejos, siguió en tren especial para Heredia, donde también le acompañaron muchos amigos, el señor doctor y General don Julian Irias. Allí le esperaban sus deudos y amigos para otacionarle.

En la Estación de Heredia esperaba al doctor Irias casi toda la distinguida sociedad y el pueblo de aquel simpático lugar.

La recepción fué una verdadera demostración de cariño y simpatía. Saludado por un hijo de aquella ciudad, el doctor Irias contestó emocionado, agradeciendo el testimonio de cariño que le prodigaba el pueblo natal de su amada y distinguida compañera.

En Heredia, el doctor Irias tiene el verdadero hogar por el afecto que le rodea.

SEÑORITAS MENNING

Perfón para señoritas que desean aprender francés, institutiva, música, pintura, corte, costura, confección de sombreros, economía doméstica, etc., etc.

Diploma oficial.—Altas referencias.—Precios moderados

BRUXELLES-BELGIQUE, 26 Rue de Par me

Tarjeta postal sobre la Banda

Por correo urbano hemos recibido la tarjeta postal que dice:

"En la retreta que el Gobierno le obsequió al señor Ministro de España recibió el público muy mala impresión por la falta de Director. No nos parece da-

correcto, y menos en actos oficiales, que sea el Música Mayor quien dirija. Ojalá no se repitan esos espectáculos, para que nuestra Banda no pierda la justa fama de que goza."

Traslado á quien corresponda.

MARITIMAS

Limón, noviembre 7-4,35 p. m. Hoy á las 7 a. m. ancló procedente de Colón el vapor francés PERU de 2771 toneladas, Capitán Labritour, 173 de tripulantes, 12 secos de correspondencia y 638 bultos de carga. Pasajeros: Livia de la Torre, Enrique Pacheco, Valiente Rodríguez, Francisco Valiente, Clemente, María, Franco y Ernesto Rodríguez, Julio Neuhon, Alfredo Weikert, Díaz de Mendoza, Josefa y Julia Roca, Matilde Asgrerum, Carmen Amato, Carolina Huertas; 17 en 2a., 1 en 3a. y 5 en 4a. clases. Consignado á Alvarado y Cia.

Hoy, á las 6 a. m., ancló procedente de Bocas, con 6 horas de mar, el vapor inglés CARRILLO, de 3,019 toneladas, capitán Smith, 113 tripulantes, 5 sacos de correspondencia y 4,325 paquetes de carga. Pasajeros: Isaac Jureldini, James Alvarado, Charles Wedemeyer, Catalina de Berch, Franco, Benture, Pepita Bosch y Juan Bosch; 15 en 2a y 7 en tránsito. Consignado á la U. F. Co.

Limón, noviembre, 7. A las 6 p. m. de ayer zarpo con destino á Colón el vapor inglés HEREDIA de 3106 toneladas, 37 tripulantes, capitán William F. Stevenson, en lastre, 6 paquetes correspondencia. Pasajeros: Charles Roes, Juan de Dios Píez y señora, Stewart Bellows, Alden Smith, William Weyle, señora y niño, Milcíades Arosemena, María Carvalles, Aaron Mason, Muelle Mason, Lonisa Mc. Mair y Emilio Carvalles y 3 de cubierta. Despachado por la U. F. Co.

Lazos de amor

El señor don Constantino Rodríguez y señora, han tenido la amabilidad de participarnos el próximo matrimonio de su bella y distinguida hija Amalia, con el señor don Clodomiro Urcayo.

Agradecemos la fina atención, hacemos los más fervientes votos por la futura dicha de ese hogar fundado al amparo del amor.

Bennett Rojas y Fernández Banqueros

A partir del día 1º de Abril de 1912, inclusive, reconoceremos INTERESES A TODOS NUESTROS CLIENTES á los tipos siguientes:

En cuenta corriente ó en certificado de depósito á la vista.....	6% anual
A 1 mes plazo.....	7% <
< 3 meses <.....	8% <
< 6 < <.....	8½% <
< 1 año de plazo.....	9% <

Los Certificados de depósito ya emitidos devengarán los intereses en ellos estipulados hasta en vencimiento.

NUNCA rehusamos el pago de nuestros certificados de depósito antes de su vencimiento aunque esto lo dejamos á nuestra opción.

IMPORTANTE!

Hoy hemos aumentado el capital pagado de nuestra sociedad á la suma de un millón ochocientos mil colones

COLONES 1.800,000.00

Servicio no igualado en cuanto á métodos, horas de despacho, cordialidad, cortesía y buen trato.

121 L. 112 R. San José, 26 de Agosto de 1912.

RESOLUCIONES

- Quiero apartar la tentación de delante de mis empleados en lugar de colocarla ante ellos.
- Quiero abandonar mi vieja gaveta libre, que ninguna protección ofrece al dinero tan duramente ganado.
- Quiero saber qué empleado comete menos errores y qué otro vende más artículos y me propongo compensarles en consecuencia.
- Quiero hacer de modo que mis clientes estén satisfechos, evitando descuidos y olvidos y facilitando la rapidez en el servicio.
- Quiero estar en el negocio atendiendo y saludando á los compradores y probándoles que aprecio su clientela, cosas que no puedo hacer si me concreto á estar detrás del mostrador.
- Quiero retirarme á mi casa poco después de cerrar mi Establecimiento con la seguridad de que mi dinero y mis cuentas han sido manejados correctamente y cuidadosamente.
- Quiero poder estar en mi casa tranquilo y de buen humor y no atormentado recordando créditos no anotados y otros errores cometidos durante el día.
- Quiero poder invertir más dinero en mi familia y en mí mismo.
- Quiero disfrutar con sosiego de mis vacaciones, protegiendo mi salud y poniéndome así en mejores condiciones para adelantar en mi negocio.
- Quiero poner en práctica el "Sistema de Recibo" proporcionado por una Caja Registradora Nacional moderna, porque esto crea una sana propaganda para mi establecimiento y me garantiza que todo el dinero que entra en mi negocio á cambio de géneros, llega á mis manos.

UN COMERCIANTE.

BLISS & ERE: Agentes Generales.

PARA LAS PROXIMAS FIESTAS CIVICAS Tengo 5,000 kilos de CONFETTI para vender muy barato. J. A. ROBLES. Calle 5, Sur, Avenida 10. 2.—15 vs.—543.

CIRCO MEXICANO

MARTINEZ Y AYALA SITUADO EN LA PLAZA DE LA FABRICA

dará función todos los días siempre que el tiempo lo permita. Cambio de programa presentando ejercicios al mayor grado de perfección. 612

Accidente ocurrido en Limón

Un músico gravemente golpeado por un caballo

A "LA REPUBLICA." Limón, 7, 6 p. m.

El músico de Cartago don Francisco Segura, fué estropeado por el caballo de don S. C. Nation. El caballo corria con dos mas la carrera de 900 yardas en la Avenida 3a. En ese momento se le ocurrió al señor Segura atravesar la calle, el caballo lo golpeó con el pecho arrastrándole como quince yardas. En el golpe que recibió se le hundió el cráneo en la parte de atrás; á sí mismo recibió contusiones en un ojo, el que se cree pierda. El gienete también tiene contusiones en la cara y oreja derecha. El doctor Céspedes los atendió.

CORRESPONSAL

ANUNCIESE EN "LA REPUBLICA" Administrado personalmente por su propietario. 143 MANUEL MOISOR.

Los adornos de San José El invernadero de Anderson

LOS ADORNOS DE SAN JOSE EL INVERNADERO DE ANDERSON

Ayer en la tarde, visitamos, de paso, el invernadero establecido por el señor Anderson en el centro de la capital. Verdaderamente creíamos estar en un rincón lejano, fuera de la realidad perpetua en que vivimos. El invernadero del señor Anderson, significa un esfuerzo del progreso nacional que quizá no ha sido apreciado como se debe. Allí puede verse, casi, el corazón de las selvas tropicales. Orquídeas, anodaderas, flores de todas clases, frutos opulentos. El taller en que el mago señor Anderson hace maravillas de las flores y de las plantas, merece ser conocido y señalado como uno de los más brillantes resultados de la constancia, del saber y del trabajo.

Gozamos ayer una de las mejores fiestas del espíritu, recordando el invernadero del señor Anderson, al que desamamos sinceramente que sean recompensados como merecen sus esfuerzos en pro de la industria de Costa Rica.

HOTEL EUROPA

UNICO DE PRIMERA CLASE EN PUNTARENAS

Lampara OSRAM



Ventajas: Indestructible 75% Economía. Luz resplandeciente sin rival.

de 10 á 1000 bujías para 90 á 260 voltos fabricadas por AUERGESSELLSCHAFT B. R. O. R. ALBEMTA

VENDO un bonito solar para construir, situado en la calle quinta Sur, 25 varas al Sur de la Jabonería Nacional y colindante con el Dr. Cordero por el Oeste. Mide próximamente 11 varas frente por 40 de fondo.

Manuel F. Jiménez.

50.000 COLONES Tengo encargo de colocar hasta esa cantidad—á bajo interés—en partidas no menores de diez mil colones, con garantía de casas en esta ciudad. San José, Octubre 1o. de 1912.

MANUEL F. JIMENEZ.

BUENA OCASION He resuelto vender mi finca "La Gioconda" de Limón. Véame en el Hotel Internacional.

ENRIQUE PUCCI

"SAL SOL" Los lugares donde usan "Sal Sol" no hay carbón. Es un purgante poderoso y refrescante de la sangre. Cura la garrapata y el piojillo. Cura y engorda en poco tiempo. Los animales que orinan sangre se curan con dos ó tres tomas, durante una semana. Una toma vale 25 céntimos. Una docena vale \$ 2.50 en todas las boticas. De venta por mayor y menudeo: San José, Botica Francesa y Botica Oriental. En Cartago: A. F. Pirie & Co. y Guier Hermanos. ADOLFO DE LEMOS, Fabricante.—Orotina, C. R.

LOS MAESTROS Y JUNTAS DE EDUCACION

Ahora que ya están en exámenes las escuelas de la República, deben procurar que los certificados y diplomas de fin de año, sean, á la vez que artísticos, de un precio moderado. En estas condiciones de nitidez y baratura, la IMPRENTA MODERNA podrá servirles magníficos CERTIFICADOS impresos á usa ó á varias tintas. Escríbase solicitando precios.

SUSCRIBASE A "LA REPUBLICA"

GRANDES NOVEDADES "LA FAMA" HERRERO HERMANOS ADORNOS El mejor surtido para la venta

SOMBREROS PARA SENORA. SOBRETODOS Y CAPAS 108

CRONICAS COSMOPOLITAS

La gran caída

Telegramas llegados de Munich refieren el novelesco episodio acaecido en la ciudad de Puncckem, donde debe celebrarse en estos días un concurso internacional de aviación.

El aviador bávaro M. Beleat fué una madrugada al aerodromo con propósito de ensayar ciertos vuelos. Dos mecánicos lo acompañaban. Largo rato, los tres hombres, a quienes el lógico temor a una explosión de gasolina impedían encender luz, anduvieron de un sitio a otro buscando inútilmente su monoplano, y al cabo hubieron de cerciorarse de que el aparato había desaparecido silenciosamente, enigmático como un pájaro negro que volase en la noche.

¿Y, está usted cierta—interrogó el comisario—de que ese monoplano es el de Beleat?

—Segurísima... Aunque no lo hubiese visto, lo hubiera reconocido por el ruido de su motor.

Y añadió, ruborizándose un poco, ¡oh, muy poco, lectoras!, lo indispensable únicamente para ponerse más bonita: —Porque estoy enamorada del señor Beleat...

Tal ha sido la gran caída de ese pobre Beleat, que habiendo ido a Puncckem a volar, de pronto se casa. Nada más aligero, más raudo, más desaliado del suelo ni que, por lo mismo, os dé mejor la emoción sagrada de libertad, que un monoplano. Nada, por el contrario, que más atestorbe, preocupe y sujete al individuo que el matrimonio. El monoplano es la nube, la ráfaga de aire que resbala agilitísima sobre montes y mares, el conquistador de los más vastos horizontes; y el matrimonio, la cadena de amor que nos inmoviliza de pies y manos, el hogar que, semejante a una raíz ahincada en la tierra profundamente, nos impide huir, remontarnos hacia los panoramas clavileños de la Quimera...

—Sería media noche—dijo—cuando llegó a mi dormitorio un ruido extraño. Al principio, figuróme el de un automóvil que pasara a lo lejos; mas pronto comprendí que venía del campo de aviación, y llena de curiosidad salté del lecho y me acerqué a la ventana. Vi entonces dos hombres que preparaban un monoplano; no pude distinguir sus facciones; uno de ellos

estaba sentado, el otro impulsaba la hélice. Después, éste, a su vez, subió al aparato, la hélice volvió a girar con violento tableteo, y el monoplano ascendió describiendo un gallardo viraje.

—¿Y, está usted cierta—interrogó el comisario—de que ese monoplano es el de Beleat?

—Segurísima... Aunque no lo hubiese visto, lo hubiera reconocido por el ruido de su motor.

Y añadió, ruborizándose un poco, ¡oh, muy poco, lectoras!, lo indispensable únicamente para ponerse más bonita: —Porque estoy enamorada del señor Beleat...

El aviador, allí presente, no pudo repimír su emoción, y acercándose caballeresco a la joven la tomó ambas manos, como los cantantes de ópera cuando se disponen a "atacar" un dúo, y ante los circunstantes, sonrientes y maravillados, la ofreció su mano. Lo mismo que en las películas...

Tal ha sido la gran caída de ese pobre Beleat, que habiendo ido a Puncckem a volar, de pronto se casa. Nada más aligero, más raudo, más desaliado del suelo ni que, por lo mismo, os dé mejor la emoción sagrada de libertad, que un monoplano. Nada, por el contrario, que más atestorbe, preocupe y sujete al individuo que el matrimonio. El monoplano es la nube, la ráfaga de aire que resbala agilitísima sobre montes y mares, el conquistador de los más vastos horizontes; y el matrimonio, la cadena de amor que nos inmoviliza de pies y manos, el hogar que, semejante a una raíz ahincada en la tierra profundamente, nos impide huir, remontarnos hacia los panoramas clavileños de la Quimera...

—Sería media noche—dijo—cuando llegó a mi dormitorio un ruido extraño. Al principio, figuróme el de un automóvil que pasara a lo lejos; mas pronto comprendí que venía del campo de aviación, y llena de curiosidad salté del lecho y me acerqué a la ventana. Vi entonces dos hombres que preparaban un monoplano; no pude distinguir sus facciones; uno de ellos

estaba sentado, el otro impulsaba la hélice. Después, éste, a su vez, subió al aparato, la hélice volvió a girar con violento tableteo, y el monoplano ascendió describiendo un gallardo viraje.

EDUARDO ZAMACOIS.

NOTAS LIGERAS

—En uno de los corredores interiores de su casa de habitación sufrió una fuerte caída doña Margarita Mejía de Blanco, propietaria del hotel "Cosmopolita", recibiendo serias golpeaduras en el brazo derecho. Sentimos el percance ocurrido a doña Margarita, y deseamos su pronto restablecimiento.

—Le fué concedido permiso para separarse por ocho días de su puesto, al señor Jefe Político de Cañas, don Ricardo Salazar G.

—Los restos del niño Juan Rafael Arias Trejos, sepultados en el cementerio de Santa Bárbara, serán trasladados al de Heredia, por su familia.

—La Municipalidad de Puntarenas acordó señalar para la celebración de las fiestas cívicas de aquella ciudad, los días 15, 16, 17 y 18 de Enero próximo entrante, aunque se ha pensado transferirlas para Setiembre, en honor de la Independencia Patria. Esto sería lo mejor y lo más plausible.

—Antonio García Cartín, se quejó a la policía por insultos que María Segura Mora le infiriera a la señora madre del quejoso.

—Un infeliz sin pan para la boca ni abrigo para sus desnudas y frías carnes, dormía anoche a pierna suelta bajo los portales del Sagrario; de allí le recogió la policía y le llevó a la cárcel. Interrogado por su nombre, dijo llamarse Manuel Solano Alvarez.

—Rosenda Alvarado Morales, denunció ante la autoridad a la casa "Chergues y Gut," por no pagarle, según lo asegura ella, dicha casa, el valor de sus servicios domésticos prestados durante varios días.

—Dos llaves de la cañería, en el parque "Morazan", han sido rotas. El agua vierte abundante y perennemente, amenazando inundación.

—Fué recogido por la policía Leovigildo Granados González, por faltas contra la moral.

—Con todos los rituales de la iglesia católica, fueron unidos en matrimonio don Sérbulo Alcázar y la señorita Menchita Fernández. Ofició el Presbítero don Andrés Vilá.

—En Moín murió repentinamente Mr. Charles Helie. Un ataque al corazón le llevó a la tumba. Descanse en paz.

Nivelación de calles en San Ignacio

No hay obra de progreso que no cuente sus sacrificios; para edificar algo nuevo es necesario demoler lo viejo. Así, en San Ignacio, del cantón de Acosta, al proceder la Municipalidad a la nivelación de calles, tuvo que pasar por encima de toda consideración individual, y ocasionar perjuicios a muchas casas de particulares. Estos han levantado el grito hasta el cielo, y la Dirección de Obras Públicas

nombrar un comisionado especial para entenderse con los chilonos, designando, al efecto, al señor Ingeniero Auxiliar Fonseca, quien quedará colocado, en tal situación, entre la espada y la pared, como comúnmente se dice: por un lado la vocinglería de los damnificados, y por el otro, la conciencia del deber que le oblige a proceder sin miramientos de ningún género. Veremos cómo sale de semejante apuro el dirimente.

MANIFESTACIONES en honor del Doctor Irijas

Una Proclama del Padre Volio

HEREDIANOS: Las manifestaciones de simpatía y verdadero cariño que he recibido de vosotros, y que obligan para siempre mi gratitud, haciendome hijo de esta generosa ciudad, me autorizan para invitarlos a que vayamos a recibir a la Estación al gran hombre de Centro América, a Aquel que todos los verdaderos patriotas reconocimos y aclamamos por Jefe en la campaña Libertadora de Nicaragua, al eximio hombre público, doctor don Julian Irijas.

HEREDIANOS: Todos los corazones viriles que aguardan con ansia el renacimiento de la Gran Patria Centroamericana, y confían en el triunfo definitivo de la justicia y del derecho sobre las bastardas ambiciones de nuestro Antiguo Enemigo, el bucanero yankee, tienen puestas sus miradas y sus esperanzas en el Doctor Irijas, como el hombre que encarna la victoria de nuestra raza y de nuestros ideales.

El doctor Irijas no es un desconocido para vosotros. Aquí ha fundado su hogar, vinculándose con una de las más distinguidas familias de esta sociedad; aquí ha fijado su residencia, y Heredia se honra contándolo entre sus hijos.

Recibámosle y aclamémosle como Heredia sabe hacerlo, y al lo merece. —JORGE VOLIO.— Heredia, noviembre 6 de 1912.—

La sesión municipal del sábado

Enérgica actitud de Aguilar Barquero

El cisma municipal continúa, y continuará indefinidamente, mientras el deber cívico no dicte a los señores ediles una fórmula de patriótica conciliación, o al menos un "entente cordiale", que permita al Ayuntamiento ejercer normalmente sus funciones.

una sesión extraordinaria que deberá verificarse el sábado próximo (9) a las 3 p. m., recordándoles al propio tiempo las obligaciones de su cargo.

Entre los asuntos de primer dial importancia que se tratarán,—si la sesión logra llevarse a cabo—está éste, origen del conflicto:

—Información contra el señor Agente de Higiene y Construcciones por negligencia en el desempeño de sus funciones.

El señor Vicepresidente de la Corporación, Licenciado don Francisco Aguilar Barquero, estuvo en la mañana de hoy en la Secretaría del Concejo, y después hacer una enérgica convocatoria a los municipales para

una comisión de ingenieros ha estudiado la construcción de un puente isostático sobre el río de Picagres, en jurisdicción del cantón de Mora. El puente deberá tener de larga veintidós metros. Según parece, en la semana próxima se dará principio a tan importante trabajo.

Teatro Nacional

Compañía Cómico Dramática Española M. Diaz de Mendoza. Primera Actriz: Josefina Roca 8 UNICAS FUNCIONES DE ABONO 8 Martes, Jueves, Sábado y Domingo.

REPERTORIO: Mariana, La Dama de las Camelias, Amores y Amoríos. Puebla de las Mujeres, Mancha que Limpia, Militares y Palsanos, La Loba de los Sueños, El Genio Alegre.

PRECIOS DEL ABONO: Palcos con 8 entradas \$ 100 Palcos con 6 entradas 80 Palcos con 4 entradas 60 Butacas y lunetas con entradas 15

El abono queda abierto en la tienda de J. Mayoral y Cia. Sábado 9 de Noviembre de 1912: Inauguración de la temporada.

PRIMERA FUNCION DE ABONO Se representará el drama en cuatro actos, que valió a su eminente autor don José Echegaray el Premio Nobel, de cuya obra hace una grandiosa creación la primera actriz Señora Roca, y cuyo título es: "MARIANA"

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES POR FUNCION: Palcos con 8 entradas \$ 20.00 Palcos con 6 entradas 15.00 Palcos con 4 entradas 10.00 Butacas y lunetas con entradas 2.50 Asientos a palco de galería 1.25 Galería 0.75

A LAS 8.30 P. M. EN PUNTO Domingo 10 de Noviembre: MATINEE a las 2 de la tarde. San José, 10 de Noviembre de 1912. Por la Empresa, G. C. GIACOBAZZI.

TABONUCO AL GUAYACOL para el caso de una influenza, una bronquitis, un catarro, un resfriado ó cualquier afección pulmonar que el TABONUCO AL GUAYACOL cura rápidamente, poniendo al enfermo a salvo de peligrosas complicaciones. Pídelo en las boticas principales. 15

Reparaciones en La Uvita Al fin se concluyeron las reparaciones que se hacían en los edificios de cuarentena de la isla La Uvita. Varios meses dilatados esos trabajos que se ejecutaban bajo la supervigilancia del Gobernador de Limón.

TEATRO VARIEDADES Hoy llegarán a esta ciudad los artistas que forman el Gran Cuadro Lírico LOS MOSQUETEROS, y debutarán mañana con dos de las mejores obras de su extenso repertorio de OPERAS REDUCIDAS, ZARZUELAS, PARODIAS y OPERETAS.

Los grandes triunfos obtenidos en todos los teatros por la primera tiple cómica, señorita Obregón, por el barítono señor Marín, (barítono de las recordadas Walkirias); por el tenor señor Janné y por el bajo señor Rerelli, prometen una espléndida temporada teatral.

En la función de hoy, a PRECIOS ECONOMICOS, ejecutará nuevos y magníficos números la GRAN TROUPE DE ACROBATAS y se exhibirá una selecta colección de vistas de cinematografía.

PUENTE ISOSTATICO SOBRE EL RIO PICAGRES

Una comisión de ingenieros ha estudiado la construcción de un puente isostático sobre el río de Picagres, en jurisdicción del cantón de Mora. El puente deberá tener de larga veintidós metros. Según parece, en la semana próxima se dará principio a tan importante trabajo.

Emulsión Imperial

De Aceite puro de Hígado de Bacalao con GLICERO-FOSFATOS DE CALCIO Y DE SODIO. Para enfermedades de los Pulmones, Pecho, Tos, Afecciones de los Bronquios, Aama, Resfriados, Debilidad General, Enflaquecimiento. Preparada en la BOTICA FRANCESA.—Hermann & Zeldón.—San José.—Costa Rica. 168

Transito Amplié Sastre Tiene su taller 100 varas al Norte de la Imprenta Nacional, en la casa número 212. Exija los últimos estilos de la moda Europea ó Americana, y quedará satisfecho. 21

Linea de Vapores de la Elders & Fyffes Ltd Viaje de un nuevo vapor El magnífico vapor nuevo "CHAGRES" de 5.500 toneladas, equipado con inalámbrico, zarpará de Limón para Bristol, Inglaterra, en la mañana del día 12 de Noviembre, con escala en Kingston, Jamaica. Lleva Doctor y Camarera. La travesía se hace en 16 días, con todas las conveniencias posibles. Pasaje a Bristol . . . £ 20 esterlinas " Jamaica . . . " 6 Para más informes dirigirse a la United Fruit Company ó a los Sub-Agentes, señores Sasso & Pirie, en San José. W. E. MULLINS, Administrador. 610

Almacén Romero La este establecimiento se venden artículos verdaderamente de lujo Las personas de gusto refinado que desean las últimas novedades de Europa deben visitar este acreditado y bien conocido Almacén. Tienda de Novedades

GRAN HOTEL FRANCES El único en esta capital construido contra temblores, y donde toda familia ó pasajero que se hospede, encontrará cuartos bien ventilados y la mejor alimentación que se puede ofrecer en esta capital, su tarifa es módica. 5 alt. Propietario, ENRIQUE CORCELLE. BAÑOS DE ASPERSION. BAÑOS TIBIOS.

Filtro "THOMSON" Precio \$ 5.00—The Thomson Filter Co. Agencia General de Ventas Simón Amador S. S. José ap. 518

OXYPATHIA En los EE. UU. de América y 55 países extranjeros. Es el método científico moderno para curar la mayoría de las enfermedades, enfermedades del Ovario. El más rápido, seguro, simple y económico método curativo que no requiere medicinas, ni cualquier dieta, clima ó medio. No importa que la enfermedad se haya hecho crónica y no haya cedido á otros tratamientos. OXYPATHIA PROTEGE LA SALUD Y DA LA FELICIDAD DEL HOMBRE. The Oxyptor Co. Buffalo, - N. York. Catorce años cafermo del hígado y el bazo. curado en veinte días con el OXYPATHOR. Señal de Francisco Pallares S., Director General de "The Costa Rica Oxyptor Co." Puerto Limón, Costa Rica. Muy difícil saber—Gracias hoy á usted por su cordialidad y por la buena idea que tuvo al proporcionarme un ingenioso aparato "OXYPATHIA" para extraer de mi organismo una causa y crónica enfermedad, que á pesar de las píldoras y demás remedios de pastores y de la ciencia médica, nunca pude curar desde hace muchos años. Dicha enfermedad consistía en inflamación crónica del hígado y del bazo, produciendo algunas veces un mal que tenía que guardar cama. Hoy, gracias al "OXYPATHOR", me encuentro en perfecta salud. Quéjese la humanidad que sufre, abundante en actividad y robustez de tanto de la medicina, y acuda como se lo merece por esta máquina, el maravilloso "OXYPATHOR". Los males que hoy la afligen desaparecerán como por encanto del Supremo Ser. Señal más: Si así podrá verlos en cualquier país, con qué esperanza me gratificó por el bien que he logrado obtener, si también deseo que el mundo entero se libere de esta enfermedad, que tanto daño causa. Es preciso de la y salud que he logrado obtener, substituyendo una de mis fotografías y hoy á usted entera libertad para que haga de esta causa el uso que á bien le parezca. Quejese de C. A. agradecido, y envíeme en su correo el número 5, 5, y envíeme DIEDO SIXTO CALDERÓN. PARA INFORMES ESCRIBA UNTE DIRECTAMENTE A THE COSTA RICA OXYPATHOR COMPANY FRANCISCO PALLARES S., DIRECTOR GENERAL.—Puerto Limón, Costa Rica.

"La Mascota" R. CAÑAS & CIA. OFRECEMOS: — Pintura blanca fina Aceite de linaza (doble cocido claro.) Aguarrás.—Alasbetina. Único depósito de la HARINA 12 La Criolla TIERRAS MAGNIFICAS

La Municipalidad de Barba vende por medio del Juan 10. de lo Contencioso, 1700 hectáreas, tituladas y medidas, en LA VIRGEN (Sarapiquí). Terreno absolutamente plano, bien regado y propio para bananos. Lo atraviesa al Noreste el trazado del Ferrocarril; está contiguo a la "Compañía de Haciendas de Sarapiquí". Base: \$8.00 cada hectárea; las tierras vecinas se venden á \$30.00. Entenderse con Fabio Baudrit. Remate: 1 p. m. del lunes 11 de este mes. 613. Rep.

FIESTAS CIVICAS

LA COMISION DE FIESTAS DE ESTA CAPITAL DESEA OIR PROPUESTAS PARA LO SIGUIENTE:

- 1o.—Provisión de toros que se han de jugar durante cuatro corridas.
2o.—Iluminación y decorado de la calle de la Estación, desde el Puente de la Fabrica (esquina del 1er. tablado) hasta el Edificio de la Arena.
3o.—Juegos pirotécnicos para cuatro noches.
4o.—Dos cinematógrafos para funcionar cuatro noches.
5o.—Mascaradas para cuatro días.
6o.—Arreglo del lugar que ocuparán los chinamos.
La Comisión se reserva el derecho de rechazar todas las proposiciones que se presenten, si no conviniere a los intereses de la comunidad. Las propuestas se abrirán hasta el día once de noviembre. Dirigir la correspondencia al Secretario. GUILLERMO TINOCO. San José, Octubre de 1912. 803.

TOME TABONUCO

EN LOS BALKANES

El pueblo servio

Si los habitantes de la revuelta península tienen fama de asaltadores belicosos, los servios...

El servio es fanático por su independencia. Pueblo primitivo en muchos aspectos...

Figura de hierro, de contornos homéricos, es la de Karageorge, que a principios de la centuria retropróxima...

Robos de carbón en la Estación al Pacífico

Cínica confesión de los autores

Los encargados de cuidar las bodegas de carbón de piedra de la Estación de Puntarenas...

Hasta que una vez sobrevino una disputa entre los "socios" cargoneros...

Equivocación peligrosa en una Botica

Una enferma intoxicada

Por un grave y censurable descuido, en una botica de esta ciudad le vendieron a un niño...

QUE HACER?

Qué hacer cuando se padece de anemia, clorosis o falta de colores...

Los lunes en EL IRIS

Mercaderías a mitad de precio. NOVEDAD. Para el próximo Lunes 48 diferentes estilos...

EBANISTERIA FRANCESA. — LAMOTHE & GUTIERREZ

Como antes, con esmerado trabajo, nos hacemos cargo de toda clase de muebles...

TONICO RECONFORTANTE

Por tónico se entiende un remedio tendente a promover las energías generales del sistema...

PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. FRANKLIN, MARCA VELCAS

lo son de primera fuerza para combatir aquellas diversas enfermedades (pero unas en el fondo)...

¡Digestiones débiles! Tomad EXTRACTO DE MALTA 'KEPLER'...

Ser Bella. La belleza es la gloriosa corona de la mujer. El don más apreciado y más deseado...

COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA - VAPORES CORREOS. ANTES ANTONIO LOPEZ & CA. SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON...

TEODORO ROIZ. FABRICANTE DE JABON Y VELAS. ESTABLECIDO EN 1889. APARTADO 303. TELEGRAFO: ROIZ...

SUNLIGHT JABON. Tenga Ud. PRECAUCIÓN, TENGA Ud. CUIDADO al escoger los jabones...

LA VELOCE

Navigazione Italiana a Vapore. Linea de Genova a Puerto Limón. CITA DI MILANO. CAPITAN CASSELLA...

Nervosidad cura el sedativo y analéptico ideal Borneyval. Dosis: 2 ó 3 veces diarias de 1 ó 3 perlas...

Table with exchange rates: BANCO COMERCIAL DE COSTA RICA. TIPOS DE CAMBIO A la vista. New York 116, San Francisco 116, New Orleans 116, Londres 111, París 110, Hamburgo 108, Barcelona 100 1/2, amaica 120.

Café de primera, segunda y caracol vendido a precios módicos. J. A. ROBLES. Calle 5 Sur, Avenida 10. 2-15 vs.-542.

RELOJERIA SUIZA DE A. CHAPATTE. Joyas para obsequios. Toda clase de objetos de joyería...

Construcción de fuertes. En vista de la actual emergencia política-internacional, se piensa en construir en las fronteras varios fuertes...

CARBON FRAUDIN. ANTISEPTICO GRANULADO. Remedio barológico contra Dispepsia, Gastralgia, Flatulencias, Fiebre tifoidea, Diarreas, raboideas.

"CARBOLINA"

Reconocida no sólo como el mejor remedio contra las garrapatas y gusaneras, sino como el desinfectante doméstico por excelencia.

LINEA HAMBURGUESA AMERICANA. SERVICIO ATLAS. ITINERARIO PARASEPTIEMBRE Y OCTUBRE. Prime Joachim, Prime Tini, Prime August Wilhelm...

AL SIGLO NUEVO. Departamento de abarrotes al menudeo. Acabamos de recibir y ofrecemos a nuestra distinguida clientela: Anís Ojen, Mayoreca seco, Anís Cazalla...

LA NACIONAL. GRAN FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS. FUNDADA EN 1900. PREMIADA EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE SAN LUIS EN 1904.

SANTAL MIDY. Supresión de las inyecciones. Tratamiento el mas fácil y el mas discreto. CURACION RAPIDA y RADICAL de los flujos antiguos ó recientes.

CAPSULAS DE QUININA PELLETIER. Las Cápsulas de Quinina de Pelletier son soberanas contra las Fiebres, las Jaquacas, las Neuralgias, la Influenza, los Resfriados y la Gripe.

CEREVISINA. (Levadura seca de cerveza). La CEREVISINA da maravillosos resultados en el tratamiento de los furúnculos.

TONICO - RECONSTITUYENTE FERRIFUGO. QUINA-LAROCHE. ELIXIR VINOSO. FERRUGINOSO. FOSFATADO.